



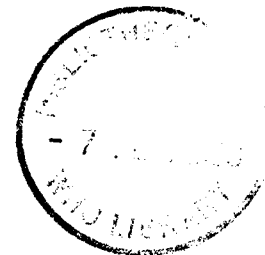
ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ

Семьдесят первая сессия

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ПРОТОКОЛ ШЕСТОГО ЗАСЕДАНИЯ

Штаб-квартира ВОЗ, Женева
Пятница, 14 января 1983 г., 14 ч. 30 м.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: д-р Maureen M. LAW



СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
1. Метод работы и продолжительность сессий Ассамблеи здравоохранения (продолжение)	2
2. Проект программного бюджета на финансовый период 1984-1985 гг.	2
Доклады региональных директоров по тем вопросам, которые требуют особого внимания Исполкома	2
Основные направления общей программы :	4

Примечание:

Настоящий протокол является предварительным. Резюме выступлений еще не были одобрены выступавшими; с учетом этого текст не подлежит цитированию.

Поправки для включения в окончательный вариант настоящего протокола должны быть представлены в письменном виде сотруднику по обслуживанию конференций или направлены в службы документации (комната 4013, штаб-квартира ВОЗ) до окончания сессии. Они также могут быть вручены заведующему редакционно-издательскими службами, Всемирная организация здравоохранения, 1211 Женева 27, Швейцария, до 11 марта 1983 г.

Окончательный вариант будет опубликован позднее в документах Семьдесят первой сессии Исполнительного комитета: протоколы заседаний (документ ЕВ71/1983/REC/2).

ШЕСТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Пятница, 14 января 1983 г., 14 ч. 30 м.

Председатель: д-р Maureen M. Law

1. МЕТОД РАБОТЫ И ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ СЕССИЙ АССАМБЛЕИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ: пункт 16 повестки дня (резолюции WNA34.29, пункт 3 и WNA35.1; документ ЕВ71/24) (продолжение)

ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР напоминает членам Исполкома, что два года назад премьер-министр Индии выступал перед Всемирной ассамблеей здравоохранения по его приглашению. В связи с проблемой рационализации работы Ассамблеи здравоохранения встает вопрос о том, положит ли этот прецедент начало традиции. Выступающий упоминает об этом потому, что руководители различных государств и премьер-министры выражали пожелание выступить перед Ассамблеей здравоохранения.

Учитывая тот факт, что предстоящая сессия Ассамблеи здравоохранения будет носить экспериментальный характер с точки зрения новых процедур рационализации методов своей работы, выступающий предполагает, что Исполком может считать невозможным пригласить в текущем году руководителя государства или премьер-министра для выступления перед Ассамблеей здравоохранения. Касаясь возможных путей решения этого вопроса в будущем, Генеральный директор высказывает предположение о возможном введении определенного рода региональной ротации выступлений, как это делается в отношении председателей сессий Ассамблеи. Может быть Исполком сможет неофициально согласиться с подобной процедурой. Вероятно, можно провести жеребьевку с целью определить очередность выступлений для регионов. Затем он лично будет обсуждать с региональными директорами вопрос о достижении единого регионального мнения по поводу того, кого следует пригласить для выступления по поводу конкретных проблем региона.

Причина, побудившая его два года назад проявить подобную инициативу, заключается в его стремлении поднять вопросы здравоохранения выше самих министерств здравоохранения, вплоть до уровня глав государств и премьер-министров, с тем чтобы придать здравоохранению политическое значение, с чем, он уверен, все согласны.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ высказывает уверенность в том, что Исполком предоставит Генеральному директору полную свободу продолжать работу в определенном им направлении.

Предложение принимается.

2. ПРОЕКТ ПРОГРАММНОГО БЮДЖЕТА НА ФИНАНСОВЫЙ ПЕРИОД 1984-1985 гг.: пункт 7 повестки дня (резолюции WNA33.27, пункт 4(1), WNA33.24, пункт 3 и ЕВ68.R2; документ РВ/84-85)

ДОКЛАДЫ РЕГИОНАЛЬНЫХ ДИРЕКТОРОВ ПО ТЕМ ВОПРОСАМ, КОТОРЫЕ ТРЕБУЮТ ОСОВОГО ВНИМАНИЯ ИСПОЛКОМА: пункт 8 повестки дня (документы ЕВ71/9, ЕВ71/10, ЕВ71/11, ЕВ71/12 и ЕВ71/14)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Исполкому приступить к обсуждению пункта 7 повестки дня, а именно, проекта программного бюджета на финансовый период 1984-1985 гг. Предложения Генерального директора содержатся в документе РВ/84-85.

Выступающий напоминает членам Исполкома о том, что в соответствии с недавно принятым решением относительно процесса обсуждения программного бюджета возникла необходимость внести ряд незначительных изменений в пункты повестки дня. В связи с этим пункт 7 будет подразделен на три подпункта следующим образом: 7.1 Основные направления общей программы; 7.2 Рассмотрение программы; 7.3 Обзор финансового положения.

Председатель также напоминает Исполкому о ранее принятом решении обсудить пункт 8: доклады региональных директоров по тем вопросам, которые требуют особого внимания Исполкома, параллельно с рассмотрением проекта программного бюджета, поскольку эти два пункта тесно связаны друг с другом.

Учитывая важность стоящей перед Исполкомом задачи и, в частности, его решение по пункту 16 повестки дня по поводу рассмотрения Исполкомом программного бюджета и его доклада Ассамблее здравоохранения, по-видимому, будет полезно дать председателю возможность осветить характерные особенности этого процесса.

Обсуждение Исполкомом проекта программного бюджета будет проходить следующим образом: во-первых, он рассмотрит вступительную часть, подготовленную Генеральным директором, к проекту программного бюджета, включая основные вопросы дискуссии, как определено в главе III Введения к документу PB/84-85. Затем последует обсуждение аналитической структуры бюджетного анализа, таблицы, озаглавленной "Интегрированная международная программа здравоохранения: предварительное обязательство и источники финансирования", наивысшего уровня бюджетных сводных данных, связанных с общим регулярным бюджетом, и других крупных вопросов, которые могут возникнуть в ходе дискуссии. Затем Исполком рассмотрит описание отдельных программ и таблицы с учетом любых важных моментов политики, стратегии или основных направлений, связанных с отдельными программами, одновременно выявляя любые явные несоответствия или ошибки в проекте программного бюджета. Затем Исполком обсудит любые мероприятия, требующие в соответствии с принятым решением определенных изменений, определит степень первоочередности этих мероприятий с точки зрения общей структуры программ Организации и выделяемых ресурсов, включая возможное использование фондов по программе Генерального директора на развитие. И наконец, Исполком обсудит и определит уровень бюджета для подготовки рекомендации по этому поводу Всемирной ассамблее здравоохранения, включая шкалу взносов и непредвиденные поступления.

Учитывая согласие Исполкома, достигнутое в отношении структуры обсуждения проекта программного бюджета и его доклада на Ассамблее здравоохранения, члены Исполкома должны иметь в своем распоряжении в добавление к документу PB/84-85 документы, перечисленные в пункте 7.2 программы работы на день (документы WHA35.25, пункт 5(3), EB71/4, EB71/5 и Add.1, EB71/6, EB71/7, EB71/40, EB71/INF.DOC./1 и EB71/INF.DOC./2).

Документы, отмеченные в пункте 8 повестки дня, обсуждение которых должно проходить параллельно (документы EB71/9, EB71/10, EB71/11, EB71/12 и EB71/14), содержат доклады региональных директоров по тем вопросам, которые требуют особого внимания Исполкома. При этом следует учесть, что документ EB71/13 не был выпущен. Этот номер был присвоен докладу Регионального комитета для стран Восточного Средиземноморья, совещание которого, как уже известно членам Исполкома, не состоялось.

Естественно, члены Исполкома в ходе дискуссии могут вполне свободно обращаться к любому из этих документов. По ходу обсуждения председатель, конечно, будет обращать внимание членов на соответствующие тексты.

Затем председатель предлагает схему дискуссии. Во-первых, Генеральный директор выступит с вступительным словом. Далее последует обсуждение этого выступления вместе с отпечатанным вступлением к документу по программному бюджету, включая основные вопросы дискуссии, определенные в главе III, а обсуждение бюджетных и финансовых аспектов, затронутых в главе II, будет временно отложено.

После обсуждения крупных вопросов программной политики Исполком вернется к рассмотрению бюджетных и финансовых аспектов. Затем он перейдет к рассмотрению описаний отдельных программ и таблиц, содержащихся в документе по программному бюджету. При разборе описания каждой программы председатель предложит вниманию Исполкома соответствующие документы, если таковые имеются. В ходе обсуждения программы будут представлены доклады региональных директоров о региональной деятельности вместе с комментариями по поводу проектов региональных программных бюджетов на 1984-1985 гг.

После разбора предложений по программному бюджету, программа за программой, Исполком вернется, как было решено ранее, к обсуждению любых отдельных мероприятий, требующих в соответствии с принятым решением некоторых изменений, а также определит степень их первоочередности по отношению к программам Организации и выделяемым ресурсам.

И наконец, в соответствии с последним подпунктом: "Обзор финансового положения", Исполком, как обычно, коснется таких вопросов, как непредвиденные поступления и шкала взносов.

Перед завершением обсуждения программного бюджета Исполком вернется к вопросу о предлагаемом уровне бюджета и проекту резолюции о бюджетных ассигнованиях на финансовый период 1984-1985 гг., по поводу которых Исполком может пожелать подготовить рекомендацию Ассамблее здравоохранения.

Председатель напоминает Исполкому, что проект материала для отчета Исполкома на Ассамблее здравоохранения по поводу обсуждения им проекта программного бюджета будет подготовлен Секретариатом позднее в течение сессии. Этот материал будет изучен докладчиками и представителями Исполкома на Тридцать шестой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения, включая самого председателя, во время одного-двух рабочих совещаний во время ланча, смотря по обстоятельствам. Впоследствии материал будет предложен вниманию Исполкома до завершения работы сессии.

Заверив д-ра RODRIGUES CABRAL в том, что документы, перечисленные в пункте 7.2, в частности, доклады Программного комитета, будут обсуждаться отдельно в ходе дискуссий по соответствующим пунктам разбора программы, председатель предлагает Исполкому приступить к обсуждению пункта 7.1.

ОБСУЖДЕНИЕ ОСНОВНЫХ НАПРАВЛЕНИЙ ОБЩЕЙ ПРОГРАММЫ: пункт 7.1 повестки дня (документ PB/84-85)

По заявлению ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА он испытывает довольно противоречивые чувства в отношении представления проекта программного бюджета. Он испытывает серьезную озабоченность по поводу того, сможет ли бюджет послужить на благо людей всего мира, в частности народов развивающихся стран, которые могут получить большую пользу от дополнительных мероприятий ВОЗ.

После самокритичного анализа основных направлений программного бюджета ВОЗ за многие годы выступающий с уверенностью может сказать, что ВОЗ как организация сделала все возможное для поддержки и одновременно защиты своих государств-членов, включая как развивающиеся, так и развитые страны. Оба эти аспекта ее деятельности полностью заполняли его думы и помыслы.

Генеральный директор помнит трудные для Организации годы, когда обменный курс доллара привел к серьезному дефициту бюджета. ВОЗ все-таки удалось справиться с этой проблемой, хотя он, как и многие другие, часто чувствовал, что силы и возможности уже находятся на пределе.

Выступающий напоминает об известной резолюции Ассамблеи здравоохранения, принятой в 1976 г., - резолюции WNA29.48, в которой ему предлагалось переориентировать работу ВОЗ таким образом, чтобы по крайней мере 60% средств регулярного программного бюджета Организации в реальном исчислении были бы направлены на цели технического сотрудничества. Оратор полагает, что никто не может поставить под вопрос успех, который сопутствовал этой политике. Она привела к постепенному увеличению объема ресурсов Организации, переводимого в страны, в основном на глобальном уровне, что привело к кумулятивному росту суммы в размере более 40 млн. долларов, которая дополнительно поступила на цели технического сотрудничества со странами-членами. Более того, осуществление резолюции WNA29.48 привело не только к перечислению ресурсов в страны, но также способствовало глубоким изменениям в программе, которые заложили основу для многих мероприятий политики и стратегии по достижению здоровья для всех.

Говоря, что его крайне волновали и продолжают волновать вопросы поддержки государств-членов и их защиты, оратор имел в виду, что несмотря на предложения, которые он вносит и в которых не содержится предпосылок для реального роста, оказалось возможным достичь реального увеличения ассигнований странам во многих регионах. Следует признать, что увеличение, которое имеется в виду (немногим более полутора процентов), не является значительным, однако и это увеличение было достигнуто за счет сокращений на других организационных уровнях. Оратор заверяет Исполком в том, что эта задача нелегкая в любой организации, будь то национальная или международная организация.

Регулярный бюджет не является единственным источником деятельности ВОЗ. Поэтому при самом критическом отношении к себе приходилось принимать во внимание привлечение внебюджетных фондов и то, каким образом они использовались. Выступающий, в частности, имеет в виду невидимое, но весьма реальное воздействие, которое оказывает Организация на международные потоки средств, направляемых на здравоохранение в развивающихся странах на основе двусторонних и многосторонних мероприятий. Оратор определенно будет продолжать направлять свои усилия на увеличение этого прямого потока средств для развития целесообразных национальных стратегий здравоохранения, хотя он и должен указать на существующие препятствия: в целом уровень официальной помощи на цели развития, действительно, сократился за последний год.

Что касается привлечения внебюджетных фондов для программ ВОЗ, то в этом плане был достигнут значительно больший прогресс, учитывая тот факт, что эти фонды возрастают неуклонно в течение ряда лет и ожидается, что в 1982-1983 гг. они несколько превысят сумму регулярного бюджета. Это дает возможность более чем удвоить общие результаты программы, не увеличивая обязательных взносов государств-членов; это является, по его мнению, немалым достижением. Выступающий говорит, что сделает все от него зависящее, чтобы внебюджетные фонды для программ ВОЗ по крайней мере не уменьшались. Хотя его слова могут прозвучать банально, оратор заверяет Исполком в том, что и это не является легким делом, как хорошо известно некоторым родственным организациям ВОЗ в свете значительно сокращенных правительственных обязательств, с которыми им приходится иметь дело. Такая ситуация, вполне вероятно, окажет отрицательное воздействие на взносы ПРООН и ЮНФПА в проекте на 1984-1985 гг. Даже Президент Всемирного банка в недавнем заявлении Второму комитету Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций заявил, что взносы государств-членов Банка фактически не дадут возможности увеличить программу выдачи ссуд в течение ближайших нескольких лет, и, что еще хуже, его филиал Международная ассоциация развития, который предоставляет кредиты менее богатым странам на льготных условиях, был вынужден произвести резкие сокращения в своей запланированной программе на 1982 г.

Как известно членам Исполкома, ВОЗ является привилегированной организацией в том плане, что она единственное специализированное учреждение, в котором фонды на техническое сотрудничество, согласно ее Уставу, являются естественной составной частью ее регулярного бюджета. Однако это возлагает дополнительные обязательства на Организацию. И действительно, многое делается для того, чтобы бюджет ВОЗ на техническое сотрудничество способствовал достижению больших результатов. Выступающий говорит, что он пытался проиллюстрировать это, в частности, на действиях, последовавших в развитие резолюции WHA29.48, однако он убежден, что ВОЗ могла бы добиться от бюджета большего, если бы ее ресурсы использовались более целенаправленно. Это соображение относится ко всем, должно учитываться повсеместно и на всех уровнях; однако оно касается, в частности, и, что особенно важно того, как именно используются бюджетные средства на техническое сотрудничество в государствах-членах для поддержки основной стратегии развития их здравоохранения. Только тогда, когда ВОЗ сочтет, что ее ресурсы, вложенные там, целиком используются по назначению и что она использует свои ресурсы на других уровнях, - что означает всех заинтересованных - в целях поддержки этих усилий, только тогда она может жить со спокойной совестью.

Выступающий подчеркивает слово "всех", потому что его одержимость идеей необходимости единодушия хорошо известна. Почти во всех своих начинаниях и, уж определенно, в наиболее важных из них, таких, как стратегия по достижению здоровья для всех, ВОЗ руководствовалась единодушным согласием государств-членов. К сожалению, это не всегда имело место в прошлом, в частности, в отношении программного бюджета, хотя открытое несогласие было явлением редким. Когда проходило голосование в Ассамблее здравоохранения по проекту программного бюджета на 1982-1983 гг. открытого несогласия не выражалось, хотя ряд государств-членов - гораздо больше, чем ему хотелось бы - воздержались при голосовании. Генеральный директор искренне надеется, что программный бюджет на 1984-1985 гг. будет принят при общем одобрении, даже если некоторые государства-члены разочарованы тем обстоятельством, что бюджетный уровень не так высок, как они хотели бы, хотя не мало и таких, кто считает, что он слишком высок.

Оратор надеется, что его речь не будет воспринята как чрезмерное самооправдание, однако укоры совести все еще напоминают ему, что его предложения в реальном выражении означают застой для бюджета. Однако выступающий хотел бы сказать, что это не обязательно означает застой программы. Он убежден, что если все государства-члены и все члены Исполкома, а также региональные комитеты, Ассамблея здравоохранения и весь персонал Секретариата сделают все, что от них зависит, чтобы получить от бюджета максимум, ВОЗ сможет ускорить мероприятия по программе во всех основных областях. В таких выражениях выступающий подвел итог своему письменному Введению к предложениям, находящимся на рассмотрении Исполкома. Он обращает внимание членов Исполкома на десять вопросов, поставленных в конце Введения. Оратор выражает надежду на то, что эти десять вопросов помогут Исполкому сосредоточить внимание на моментах, которые, по его мнению, являются одними из главных вопросов политики; от их решения зависит многое.

Д-р КООР (заместитель д-ра Brand) выражает одобрение по поводу рекомендаций, сделанных Рабочей группой по методам работы Ассамблеи здравоохранения, и по поводу того, как

Исполком решил рассматривать программный бюджет. Сосредоточивая внимание на основных вопросах и не вдаваясь в детали мероприятий каждого подразделения программы, Исполком получит больше сведений о бюджете и окажет лучшее содействие Ассамблее здравоохранения в целом. Особенно достойна внимания та часть доклада Генерального директора в конце Введения к проекту программного бюджета, где он приводит список главных вопросов, которые могут привлечь внимание Исполкома. Такой прием можно было бы использовать чаще во вступительных замечаниях к другим документам как Исполкома, так и Ассамблеи здравоохранения.

В своем Введении Генеральный директор резко высказался в отношении реакции государств-членов на два предыдущих программных бюджета. Генеральный директор считает, что слишком многие страны заняты традиционной технической помощью (доноры и реципиенты) и уделяют недостаточно внимания совместному подходу, который мог бы помочь развивающимся странам в большей степени опираться на собственные силы при решении вопросов здравоохранения. Выступающий также считает, что правительства развивающихся стран должны быть готовы принять на себя большую ответственность за выполнение программ ВОЗ, а также прекратить распылать ресурсы на проекты, не имеющие отношения к основным целям национального здравоохранения. Оратор также считает, что правительства развитых стран игнорируют ту помощь, которую Организация могла бы оказать в решении их собственных проблем.

Такой подход к изложению проблемы носит довольно резкий характер. На самом деле, программы ВОЗ оказывали большое воздействие, а многие выступавшие в общих прениях на Всемирной Ассамблее здравоохранения были серьезно настроены на то, чтобы сосредоточить внимание на проблемах первичной медико-санитарной помощи и сконцентрировать свои национальные программы и ресурсы на вопросах, которые, по мнению Ассамблеи здравоохранения и Исполкома, являются вопросами большой важности. Тем не менее вызов, который содержится во Введении Генерального директора к документу РВ/84-85, действительно оправдан. Пункт 9 сам по себе заслуживает того, чтобы его запомнить как ценное и компактное изложение действующих принципов ВОЗ. Возможно, верно то, что даже такая крупная промышленная страна, как Соединенные Штаты Америки, может извлечь пользу из более широкого применения принципов и программ ВОЗ у себя дома; выступающий, например, готов держать пари, что возможности применения этих принципов и программ в более широком плане в национальных программах здравоохранения будут подвергнуты рассмотрению.

Оратор полностью согласен с Генеральным директором в том, что ресурсы ВОЗ надлежит использовать более целенаправленно, чем это имеет место в настоящее время, чтобы они действительно оказывали реальное воздействие. Правительства должны проявлять большую готовность к тому, чтобы сесть за стол переговоров с представителями ВОЗ, определить и сформулировать свои национальные программы здравоохранения; представители ВОЗ должны проявлять решимость вступать в споры с национальными официальными представителями, если существует мнение, что принципы страны в отношении ее сотрудничества с Организацией не совсем совместимы с политикой, установленной Всемирной организацией здравоохранения.

В пункте 25 своего Введения Генеральный директор выступил с поистине смелой концепцией, а именно, что руководящие органы ВОЗ должны чувствовать себя свободными подвергать сомнению то, как конкретные страны-члены используют ресурсы Организации. Разумеется, осуществление такого предложения потребовало бы от каждого выступающего, чтобы он пошел на риск, связанный с возможностью того, что его обвинят в преследовании каких-то политических целей за то, что он оспаривает структуру программы ВОЗ для другой страны, и мало кто идет на это. Однако, по мнению выступающего, программы отдельных стран никогда по-настоящему не рассматриваются региональными комитетами; и, уж конечно, они не рассматриваются Исполкомом или Ассамблеей здравоохранения. В самом деле, проектов программ по странам даже нет в наличии. Предлагаемую процедуру легко было бы взять на вооружение при условии, что каждая страна пожелает согласиться с замечаниями других в духе доброжелательства, в котором они должны быть высказаны, а именно, что необходимо обеспечить использование ограниченных ресурсов наиболее эффективным образом.

В пункте 30 своего Введения Генеральный директор указывал на необходимость проведения постоянных проверок, вероятно, штатными сотрудниками, которым в свою очередь надлежит представлять доклады руководящим органам. Это также является весьма важным делом и приятно отметить, что задаче оценки и проверки деятельности ВОЗ придается такое большое значение в документе по программному бюджету.

Проект программного бюджета, находящийся на рассмотрении Исполкома, является первым документом, который предстоит разработать в соответствии с новой Седьмой общей программой работы. Этот документ, судя по всему, в общем указывает на некоторое улучшение в структуре. Основные категории, являющиеся широкими и гибкими по своему характеру, предоставляют основу для того, чтобы все программные мероприятия ВОЗ содействовали решению важной задачи достижения здоровья для всех.

В любой большой организации, естественно, существует общая тенденция со стороны тех, кто осуществляет индивидуальные программы полагать, что структура бюджета не имеет большого значения и что каждая программа будет развиваться своим собственным путем, без перемен и независимо от общего формата программы. Хотелось бы надеяться, что директора программ ВОЗ не мыслят такими же категориями. Седьмая общая программа работы была учреждена с целью интегрировать деятельность всего персонала ВОЗ, сконцентрировать внимание на цели "здоровье для всех", и позаботиться о том, чтобы весь персонал работал в том же направлении. Как понимает это выступающий, Седьмая общая программа работы означает, что каждая из программ должна вносить значительный вклад в достижение общих широких целей. Выступающий поддерживает намерение Генерального директора повысить целенаправленность деятельности ВОЗ и продолжать мероприятия по оценке и проверке, которые необходимы для обеспечения наиболее эффективного использования ресурсов. Оратор надеется, что Исполком и Ассамблея здравоохранения, когда они приступят к обзору программных компонентов проекта программного бюджета на финансовый период 1984-1985 гг., специально позаботятся о том, чтобы каждый компонент должным образом способствовал достижению общей цели.

Генеральный директор также имел смелость реально оценить современное экономическое положение в мире и признать тот факт, что существуют пределы увеличения бюджета, которые государства-члены готовы принять. Допуская расширение программ в рамках национальных программ и региональных бюро, он взял на себя смелость разработать проект программного бюджета с общим сокращением программ на 0,31%. Очень хотелось бы надеяться, что члены Исполкома и государства-члены Ассамблеи здравоохранения поддержат его в этом трудном для него решении.

Однако следует с огорчением отметить, что обзор увеличения расходов до пересчета в соответствии с новым обменным курсом показывает, что они возросли на 17,4% по сравнению с 11,9% в 1982-1983 гг. Даже после пересчета довольно трудно безоговорочно принять общий номинальный прирост почти на 11%.

Д-р BORGONO, выразив свое удовлетворение в связи с тем фактом, что документы по программному бюджету были получены заблаговременно, дает высокую оценку реалистическому подходу Генерального директора, который стремился достигнуть равновесия между необходимостью ускорения осуществления программ в целях выполнения задачи по достижению здоровья для всех к 2000 г. и реалистичными современными экономическими положениями в мире.

Ассигнование большего объема средств в реальном выражении для распределения на национальном уровне является разумной политикой. Однако при ассигновании таких средств следует учитывать не только относительную величину территории страны и уровень бедности, но также и вероятность того, что ассигнованные средства будут использоваться рационально.

Выступающий соглашается с Генеральным директором в отношении важности максимального увеличения дохода из внебюджетных источников в поддержку стратегии Организации и разделяет его беспокойство в отношении несовершенства некоторых аспектов деятельности ВОЗ в области технического сотрудничества на национальном уровне. Любые успехи - это непременно медленный процесс, и для их достижения потребуются большое творческое воображение. К сожалению, представляется, что некоторые страны не осуществляют стратегию Организации в достаточной мере. Этим странам следует рассмотреть создавшееся положение и работать рука об руку с ВОЗ в целях выполнения общих задач.

Значительная часть бюджета должна использоваться для укрепления инфраструктуры служб здравоохранения, особенно с учетом проблем, создаваемых изменениями в плотности населения. ВОЗ как на уровне штаб-квартиры, так и на уровне региональных бюро может также играть очень важную роль в обеспечении соответствующей информации и в создании механизмов контроля и оценки.

Объем внебюджетных средств несколько превышает средства, поступающие из регулярного бюджета. Исходя из этого, важно обеспечить такое положение, при котором такие фонды используются в соответствии с руководящими принципами Организации, ее целями и планами и не используются для укрепления программ, стоящих дальше в порядке очередности.

Тесная взаимосвязь, установившаяся между проектом программного бюджета на финансовый период 1984-1985 гг. и Седьмой общей программой работы, представляет собой громадный шаг вперед, то же самое можно сказать и о новой классификации. Старая классификация не всегда облегчала работу. Опыт работы в Регионе стран Америки показал, что она нуждалась в переделке. Регионы, которые имеют свои собственные особые проблемы, нуждаются в некоторой доли гибкости в отношении бюджетных мероприятий. Тем не менее, каждый должен быть готов чем-то пожертвовать для того, чтобы обеспечить единодушие, которое необходимо для достижения цели - здоровье для всех к 2000 г. в момент, когда экономическое положение в мире таково, что ни на какое реальное увеличение бюджета нельзя практически рассчитывать.

Проф. ИСАКОВ говорит, что будет правильно отдавать наибольший приоритет в программном бюджете национальным программам перед региональными и глобальными программами, хотя некоторые глобальные программы, безусловно, имеют огромное значение. Научный компонент в программах также заслуживает усиления, так как это повысит общую эффективность исследований. В любом случае выделение наиболее приоритетных программ и исключение малоэффективных программ приведет к более рациональному использованию ресурсов. Например, программы, касающиеся профилактики неинфекционных болезней и борьбы с ними, представляют интерес как для развитых, так и для развивающихся стран, в то время как Программа стипендий Организации представляет особую важность для выполнения цели достижения здоровья для всех к 2000 г. Подготовка национальных кадров здравоохранения также заслуживает первоочередного внимания. Более широкая информация, особенно в отношении использования ресурсов ВОЗ в регионах, представит особую ценность для Ассамблеи здравоохранения, которая в будущем будет располагать меньшим временем для рассмотрения проекта программного бюджета. Кроме всего прочего, необходим более сбалансированный подход к различным аспектам деятельности Организации и следует попытаться достигнуть экономии внутренних ресурсов для того, чтобы противостоять воздействию инфляции без наращивания бюджета Организации.

Д-р XU Shouren говорит, что предложения по проведению общей политики, содержащиеся в докладе Генерального директора по программному бюджету на 1984-1985 гг., которые опираются на опыт, накопленный в течение предшествующего двухлетнего периода, получают его полную поддержку. Основная цель, по его мнению, заключается в том, что здоровье должно стать неотъемлемой частью экономического и социального развития для того, чтобы обеспечить возможность отдельным государствам достигнуть цели - здоровье для всех к 2000 г. Другая важная цель состоит в создании в отдельных государствах-членах системы здравоохранения, основанной на их собственных ресурсах, с возможно более широким использованием современной технологии. Эти цели могут быть достигнуты только посредством мобилизации всех национальных и международных ресурсов как на двусторонней, так и многосторонней основе.

Развивающиеся страны после получения политической независимости в настоящее время стоят перед трудной задачей достижения экономической самообеспеченности. Учитывая тот факт, что мир находится в тисках экономического спада, развивающиеся страны все еще находятся в самом плохом экономическом положении и основное внимание в проекте программного бюджета было правильно сосредоточено на потребностях этих стран. Основное внимание следует уделить вопросу технического сотрудничества, чтобы сократить разрыв между фактическим состоянием здоровья населения развивающихся и развитых стран и в связи с целями достижения здоровья для всех. Такая политика уже дала положительные результаты не только путем создания независимых учреждений здравоохранения в развивающихся странах, которые таким образом стали основным объектом сотрудничества, но также и в методе, посредством которого эти страны получили возможность активно участвовать в основных видах деятельности ВОЗ на региональном и глобальном уровнях. Несмотря на неблагоприятное экономическое положение в мире, Организация поставила перед собой задачу, отвечающую стремлениям народов мира, и смогла получить поддержку основных направлений своей деятельности, мобилизуя созидательную энергию и ресурсы государств-членов. Для того, чтобы ресурсы ВОЗ использовались разумно, государства-члены должны совместно с ВОЗ осуществить изучение конкретных программ на ежегодной основе, что будет способствовать выполнению задачи по достижению здоровья для всех.

Д-р REID отмечает прямую ссылку в пункте 2 Введения к проекту программного бюджета на ясную цель, четко определенную политику и тщательно продуманную стратегию достижения здоровья для всех, которая была одобрена правительствами государств-членов.

Однако есть один вопрос, который нельзя обойти молчанием. В пункте 5 выражается продолжающаяся неудовлетворенность медленным движением от "помощи" к техническому сотрудничеству, вопрос, который снова подчеркивается в пункте 10. Он особенно озабочен предполагаемым сговором между отдельными лицами в ВОЗ и в странах, имеющих общие интересы, которые готовы ради этих интересов действовать в ущерб согласованной стратегии достижения здоровья. Подобным тенденциям необходимо энергично противодействовать, как продолжая попытки объяснить истинное назначение и миссию ВОЗ на уровне стран, так и обеспечивая эффективное руководство деятельностью ВОЗ ее штабом на всех уровнях.

В пункте 17 подчеркивается необходимость сосредоточить внимание на главных направлениях деятельности, проводимой странами для осуществления политики и стратегий, по поводу которых эти страны приняли совместное решение на сессиях ВОЗ. Возможность для более твердого коллективного подхода возникнет во время дискуссии о предполагаемой пересмотренной политике в отношении стипендий - вопрос, который был поднят проф. Исаковым.

Он одобряет основные цели на 1984-1985 гг., изложенные в пункте 26. Он выражает удовлетворение тем, что предложения по проекту программного бюджета на 1984-1985 гг. разработаны в строгом соответствии с Седьмой общей программой работы и содержат в качестве центрального пункта (пункт 31) твердую решимость поддержать создание инфраструктур здравоохранения в странах, являющихся членами Организации.

Важным компонентом при выполнении этой задачи будет связь между национальными органами здравоохранения и региональными бюро ВОЗ. Его собственный опыт работы в Европейском регионе подтвердил, что такое важное сотрудничество поддерживается на очень высоком уровне.

Обращаясь к разделу II Введения "Бюджетные и финансовые аспекты", он тепло поздравляет Генерального директора по поводу рекомендуемого им уровня бюджета. Хотя ему, как человеку, хотелось бы видеть существенное увеличение бюджета в реальном выражении, поскольку общий регулярный бюджет ВОЗ является очень маленьким по сравнению с затратами на здравоохранение во многих развитых странах, как член Исполкома, он обязан учитывать трудные экономические и политические факторы жизни. Предложения Генерального директора являются сугубо реалистическими и представляют собой доказательство его здорового общего руководства и хозяйственной бережливости.

Объем документа проекта программного бюджета, безусловно, делает честь тем, кто его составлял, но работники национальных органов здравоохранения окажутся в затруднении, потому что этот документ представляет собой объемистый том. Он понимает, что всегда труднее подготовить более короткий документ, чем длинный. Тем не менее он предлагает, чтобы Генеральный директор поставил в качестве цели при составлении проекта программного бюджета на период 1986-1987 гг. сокращение объема текста документа на 10%.

И наконец, важно дать честный ответ на вопросы, затронутые в разделе III "Основные дискуссионные вопросы". Он, например, готов сразу дать положительный ответ на вопросы 1), 3) и 10). Что касается ответа на вопрос 2), он не хочет предлагать дальнейших мер для Европейского региона.

Вопросы 4) и 6), которые связаны между собой, затрагивают проблемы, которые поднимаются, хотя и в меньшем масштабе, также и на национальном уровне. Он считает, что члены Исполкома смогут дать более компетентный ответ на эти вопросы, а также на вопросы 7), 8) и 9) на более поздней стадии обсуждения, когда будет возможно пересмотреть список основных вопросов Генерального директора.

Д-р CABRAL говорит, что проект программного бюджета, представленный Генеральным директором в полном соответствии с Седьмой общей программой работы, является достойным одобрения "преемником" программного бюджета на двухгодичный период 1982-1983 гг., в котором внимание концентрируется на национальных системах здравоохранения и инфраструктурах. Он особенно одобряет линию на концентрацию внимания на малом количестве проблем на национальном уровне, имеющих решающее значение для развития служб здравоохранения и инфраструктур; он соглашается с некоторыми из замечаний Генерального директора относительно того, что можно было бы назвать разьединенными проектами; как выясняется, некоторые из этих проектов были выдвинуты исключительно с целью найти пост для тех, кто вносил эти предложения или для их ближайших коллег.

Во Введении, представленном Генеральным директором, сказано, что региональные бюро должны играть роль в осуществлении диалога с каждой отдельной страной, с тем чтобы дать возможность этим странам лучше использовать имеющиеся ресурсы - независимо от того, являются ли они регулярным бюджетом ВОЗ, или внебюджетными средствами. Конечно, такое сотрудничество будет осуществляться не вообще, а между конкретными лицами и он особенно удовлетворен тем, что Генеральный директор подчеркнул суть тех изменений, которые должны произойти и с той, и с другой стороны. На национальном уровне важно сконцентрировать ресурсы на основных видах деятельности, привлечь дополнительные фонды для финансирования так называемых видов деятельности второй ступени, подчеркивая тем самым надежность стран, получающих помощь.

Генеральный директор совершенно правильно сориентировал программный бюджет таким образом, чтобы добиться эффективности национальных программ и систем здравоохранения, а также эффективного использования местных ресурсов. Все теперь понимают, что достижение цели здоровья для всех к 2000 г. зависит от развития служб здравоохранения в каждой отдельной стране, а не от оказания помощи на глобальном уровне.

Д-р RINCHINDORJ одобряет предложенный проект программного бюджета на период 1984-1985 гг. Эти годы будут решающими для Организации. Работа, проведенная в предыдущие годы, носила предварительный характер для формирования цели достижения здоровья для всех к 2000 г. Но в 1984 г. начинается осуществление Седьмой общей программы работы, а к концу 1985 г. очевидно настанет время для проведения промежуточного анализа работы за первые пять лет периода до 2000 г. Как сказал Генеральный директор на Тридцать пятой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения, отсчет времени уже начался. Трудные проблемы неизбежно возникнут, так как ограниченные ресурсы, инфляция и другие ограничения будут препятствовать операциям по финансированию Организации. Однако программный бюджет - это не только финансовый документ, это также документ, определяющий основные направления деятельности, требующие усилий как со стороны Организации в целом, так и государств-членов. Техническое сотрудничество между государствами-членами и Организацией осуществляется не на должном уровне, и он разделяет озабоченность Генерального директора.

Работа на региональном уровне является необходимым условием для достижения задач, стоящих перед Организацией. Если говорить о его собственном регионе, то там многое сделано, несмотря на трудности, связанные со слабым развитием систем здравоохранения, широким распространением заразных, особенно тропических, заболеваний, низким уровнем жизни и недостатком средств. Он надеется, что перед тем, как проект программного бюджета будет в окончательном виде представлен Ассамблее, Секретариат еще раз рассмотрит вопрос о потребностях региона, особенно в части, касающейся борьбы с тропическими заболеваниями. Он также надеется, что любые недоработки смогут быть исправлены в ходе детального обсуждения на заседании Исполкома и на сессии Ассамблеи здравоохранения.

Д-р ORADEAN считает, что в свете сложившейся сейчас международной обстановки Генеральный директор при обзоре общей политики и программ поступил мудро и реалистично, сосредоточив свои предложения на главных аспектах вопроса о достижении здоровья для всех и на мероприятиях по привлечению всех возможных ресурсов для достижения этой цели. Опыт работы по программным бюджетам 1980, 1981 и 1982-1983 гг. показал со всей очевидностью невозможность проведения целесообразной политики в области здравоохранения без учета национальных потребностей, а также способностей стран и инфраструктур здравоохранения применять новую технологию, организовать и финансировать программы здравоохранения. Далее, ежегодный недостаток ресурсов в развивающихся странах, как

показывает предварительный подсчет затрат на выполнение стратегии, составляет приблизительно 50 млрд. долл. США. Выполнение резолюции WHA29.48 обеспечило поступление дополнительно 40 млн. долл. США. Но даже если средства из этого источника будут поступать в постоянно возрастающих количествах, нехватка их все равно будет ужасающей.

Она разделяет мнение Генерального директора о том, что средства ВОЗ, затрачиваемые на техническое сотрудничество, должны быть использованы целенаправленно для решения конкретных проблем здравоохранения в указанных странах с согласия и при участии государств-членов и так, чтобы национальная система здравоохранения соответствовала социально-экономическим и политическим условиям в данной стране. Правомерно также рассматривать исследовательские работы как средство удовлетворения национальных потребностей. Это положение следует принять в качестве руководства к действию региональными и национальными научно-исследовательскими организациями. Нужно также отметить серьезность предложений, касающихся качества и количества информации, распространяемой ВОЗ.

Хотя она одобряет общие цели проекта программного бюджета на 1984-1985 гг., она считает необходимым указать на 12% увеличение расходов на мероприятия по координации - увеличение большое в сравнении с расходами по другим статьям. Нынешний бюджет показывает небольшое сокращение расходов - на 0,31% - против программного бюджета 1982-1983 гг., однако в целом по бюджетным ассигнованиям получается чистый прирост на 10,9%. Деятельность на глобальном уровне, включая функционирование Исполнительного комитета и Ассамблеи здравоохранения, все еще поглощает 34% всех бюджетных средств. Возможно, в нынешней финансовой ситуации нужно добиться дальнейшей экономии по глобальной и межрегиональной деятельности, чтобы таким образом ограничить увеличение взносов государств-членов. В ходе выполнения стратегии здоровья для всех более ясными стали потребности отдельных стран, и сейчас можно было бы ускорить выполнение программ. Если нет никакого прироста не только по бюджетным ассигнованиям, но и по внебюджетным поступлениям, то возникает насущная необходимость перераспределить ресурсы между программами, правильно устанавливая приоритеты, и изыскать возможности дальнейшей экономии и рационализации затрат. Например, бюджетные ассигнования на некоторые важные программы чрезмерно малы. Если, с другой стороны, ожидается увеличение внебюджетных поступлений, можно наметить задачи по совершенствованию программ и уменьшению бремени финансовых затрат государств-членов.

Сравнительный анализ программного бюджета затрудняется наличием региональных различий в системе подсчета затрат. Тем не менее, документ достаточно хорошо сбалансирован. Он отражает трудности, возникающие в выборе путей выполнения стратегии в условиях неустойчивой международной политической обстановки, и его следует одобрить. Она подчеркивает важность концепции нового международного экономического порядка в деле решения проблем здравоохранения в общем контексте развития.

Д-р ADANDE MENEST с одобрением отзывается о позиции Генерального директора относительно общего направления деятельности, которую он понимает как содействие развитию здравоохранения в обстановке, неблагоприятной для мероприятий по развитию и для получения финансовых средств, необходимых для выполнения программ.

Бюджет ВОЗ финансируется из нескольких источников, включающих взносы государств-членов, непредвиденные поступления и внебюджетные взносы; здравоохранение также финансируется другими организациями системы Организации Объединенных Наций и другими правительственными и неправительственными организациями. Меры по борьбе за повышение благосостояния народов мира встречают поддержку со стороны многих организаций. Доклады Генерального директора звучат в общем оптимистично, однако прозвучала и нота безнадежности. Если Исполком сделает все возможное для того, чтобы преодолеть факторы, порождающие пессимизм, он, со своей стороны, будет акцентировать внимание только на обнадеживающих факторах.

Часто случается так, что страна разрабатывает определенную программу и затем изыскивает средства для ее финансирования через ВОЗ из внешних источников. Именно в этом направлении следует предпринимать наибольшие усилия, ибо именно здесь можно изыскать средства; необходимы веские аргументы для того, чтобы убедить потенциальных жертвователей растаться с деньгами. К примеру, средства всегда поступают, когда страна оказывается жертвой стихийных бедствий. К подобного рода международной солидарности следует также апеллировать с целью поддержки программ здравоохранения, чтобы корабль здоровья благополучно прибыл в порт в 2000 г., несмотря на опасности плавания.

Что же касается самих стран, он уверен, что их правительства делают все возможное в этом направлении. В его собственном регионе практика составления программных бюджетов и национальное планирование в сотрудничестве с ВОЗ приводит к тому, что разбазариванию средств постепенно приходит конец. Он считает, что неудачи в техническом сотрудничестве, на которые указывал Генеральный директор, связаны с тем, что еще не все страны убеждены в целесообразности постановки такой задачи и не поддерживают ее всецело. Успехи сотрудничества особенно очевидны в деле обеспечения внебюджетных поступлений. Что касается замечаний Генерального директора о том, что во многих влиятельных странах не делается ничего в плане разработки национальных стратегий по достижению здоровья для всех, он считает, что это не отразится на готовности международного сообщества сотрудничать в деле обеспечения здоровья. Исполком не должен разделять пессимистического взгляда Генерального директора на этот вопрос.

Наконец, относительно упоминания Генерального директора о народах, все еще страдающих от расизма и других форм угнетения, он должен сказать, что это человеческие проблемы, которые сами по себе отомрут по мере того, как люди проникнутся доверием друг к другу и будут больше думать о том, что их соединяет, чем о том, что их разъединяет.

Д-р DE LIMA отмечает четкое изложение общих проблем в проекте программного бюджета. Генеральный директор сумел составить такой программный бюджет, который поможет правительствам, при условии хорошей организации, осуществить стратегии достижения здоровья для всех к 2000 г. На него произвел впечатление тот факт, что признано необходимым правильно использовать ресурсы и концентрировать усилия на тех мероприятиях, которые обеспечивают осуществление странами их задач в рамках сотрудничества с ВОЗ. В условиях экономического спада следует указывать странам на важность правильной оценки их потребностей и надлежащего организационного обеспечения проводимых мероприятий. Необходимо таким образом использовать подготовленный в соответствии с программами персонал, чтобы это отвечало потребностям каждой данной страны. Он одобряет намерение организовать подготовку такого персонала непосредственно в странах и регионах.

Публикации и документы ВОЗ могут быть полезными, только если они будут понятны для персонала на всех уровнях. В его стране, где официальным языком является португальский, такие публикации могут быть использованы только персоналом на высшем уровне, а также теми, кто может читать по-французски или по-английски. Следует принять меры к исправлению этой ситуации.

Д-р OLDFIELD говорит, что он столкнулся со значительными трудностями при изучении проекта программного бюджета, хотя введение было читать несколько легче, чем остальную часть документа. До изучения этого документа он опасался, что цели, поставленные на 2000 г., не будут достигнуты. В печати все время появлялись сообщения о финансовых затруднениях, с которыми сталкиваются международные организации, и он опасался, что ВОЗ в этом случае сосредоточит внимание на своих собственных трудностях. Финансовые проблемы хотя и могут выступать в качестве существенных факторов, не всегда являются единственной причиной неудач.

Он с удовлетворением отмечает заверение Генерального директора о том, что "застойный" бюджет не означает застоя или свертывания деятельности по выполнению программ. Тот факт, что ВОЗ оказалась способной расширить эту деятельность, указывает на улучшение положения с использованием имеющихся средств. Он не приветствует появление "застойного" бюджета, ибо это означает жертвование многими новыми начинаниями, но, учитывая общую ситуацию в мире, он понимает те обстоятельства, которые привели к его возникновению. Мероприятия ВОЗ по-прежнему оказывают свое воздействие на состояние здоровья людей, поскольку эти мероприятия базируются на конкретной ситуации в странах.

У него вызывает опасение ситуация, описанная в пункте 10 Введения. Очень важно перенести акцент на детально разработанные национальные и межгосударственные программы. Он разделяет беспокойство Генерального директора относительно новой ориентации на техническое сотрудничество. Иногда не производилось финансирование или урезывались проекты только потому, что

некоторые лица без веских на то оснований выступали против такого рода сотрудничества, дорогостоящие же проекты не реализовывались, так как они основывались на неправильных представлениях или предположениях, в то время как немного внимания целенаправленному – в отличие от неопределенного нецеленаправленного – планирование могло бы изменить ситуацию.

Он выступает в поддержку общего направления предложенного программного бюджета.

Г-жа THOMAS выразила благодарность Генеральному директору и Секретариату за представленный документ. Программа отражает реальное использование ресурсов в целях достижения здоровья для всех к 2000 г. К сожалению, в то время как Генеральный директор и руководители большинства многосторонних организаций занимаются планированием и осуществлением программ, влияющих на благосостояние человечества, располагая все более ограниченными финансовыми средствами, все больше финансовых и людских ресурсов как в развивающихся, так и в развитых странах, тратятся на разработку путей и средств, направленных на уничтожение человечества.

Г-жа Thomas высказывается в поддержку данного документа и замечаний Генерального директора относительно усилий, которые должны быть предприняты отдельными государствами-членами, с тем чтобы ограниченные ресурсы ВОЗ использовались с максимальной пользой в целях достижения здоровья для всех. Хотя некоторые государства-члены могут сначала не принимать предложения о том, чтобы Ассамблея здравоохранения и другие органы ВОЗ проводили оценку эффективности отдельных национальных программ, большинство, несомненно, понимают преимущества такого анализа.

Тот факт, что Генеральный директор указал на ряд конкретных вопросов, которые следует рассмотреть, вселяет уверенность. Это должно способствовать критическому подходу стран к тому, что они ожидают от ВОЗ и какие шаги они сами предпринимает, чтобы получить максимальную пользу от Организации в достижении цели здоровья для всех.

Д-р JOGEZAI отмечает, что он особенно высоко оценивает ту часть предложенного программного бюджета, в которой как указывается в пункте 31 Введения, говорится об оказании поддержки странам в разработке инфраструктур их систем здравоохранения. Для большинства развивающихся стран это имеет решающее значение. Он также положительно оценивает заверение Генерального директора в том, что он как и прежде будет стремиться изыскивать внебюджетные средства на программы, согласующиеся с Общей программой работы и целями достижения здоровья для всех к 2000 г.

Г-н HUSSAIN присоединяется к другим членам Исполкома в их высокой оценке документа и замечаний Генерального директора, сделанных во Введении, однако отмечает, что на Исполкоме было высказано много пессимистических замечаний. У него более оптимистический взгляд на данный документ. Совершенно очевидно, что предложенная программа составлена весьма компетентными экспертами. Не все члены Исполкома являются экспертами в области экономики или имеют опыт обращения с цифрами, однако документ составлен на основе опыта и информации, представленной странами, которые надеются извлечь из него пользу. Бюджеты здравоохранения должны рассматриваться как вклад в улучшение здоровья, и государства-члены, входящие в Организацию, должны использовать их с максимальной выгодой. Секретариату следует стремиться находить различные способы увеличения эффективности использования бюджета.

Все участвующие стороны имеют определенные обязательства; необходимо предпринять шаги в целях налаживания и поддержания четкого диалога между странами, входящими в данный регион, и региональными бюро в целях укрепления роли последних; эффективность использования средств, выделенных странам и регионам, будет зависеть от степени разработки национальных программ, поэтому необходимо обратить особое внимание на важность предоставления доступной и точной информации, на основании которой могут быть распределены ассигнования или разработаны программы.

Государствам-членам необходимо также укреплять свои национальные кадры, используя техническую базу национальных программ подготовки кадров, что значительно дешевле, чем подготовка кадров за пределами страны. Техническое сотрудничество с другими странами, способными оказать помощь, должно быть легко осуществимо. Региональные бюро должны быть укреплены таким образом, чтобы они обладали большей гибкостью в решении непредвиденных проблем. Например, можно достигнуть экономии средств, предоставив большую свободу экспертам, работающим в региональных бюро, в большей степени использовать свой опыт на пользу стран данного региона.

В предложенном программном бюджете учтены основные направления деятельности Организации, а также современная экономическая и политическая ситуация в мире.

Д-р NAKAMURA отмечает, что в настоящее время каждая страна испытывает опасный экономический спад. Некоторые страны постоянно испытывали дефицит национального бюджета и правительства направляли свои усилия на сокращение расходов, что было положено в основу их политики. Кабинет министров в его стране принял решение о номинальном нулевом приросте бюджета на 1983 г., что в свое время будет обсуждено в парламенте.

Бюджет ВОЗ следует обсуждать и принимать в свете серьезной экономической ситуации в мире и с учетом огромных усилий, предпринимаемых всеми странами в целях экономии. Проект бюджета на 1984-1985 гг. достоин высокой оценки, так как его чистый прирост составляет 0,31% по сравнению с бюджетом на 1982-1983 гг. Несмотря на то, что проводится политика, направленная на поддержание нулевого прироста в реальном исчислении, в предлагаемом программном бюджете номинальный прирост в связи с ростом цен составляет 10,9%.

Д-р BRAGA одобряет высказывания предыдущих ораторов и отмечает, что ничто так не свидетельствует о развитии Организации, как анализ ее программы и бюджета. Введение доклада Генерального директора представляет собой в историческом смысле важную главу и он надеется, что при подготовке будущих документов будут даны ссылки на последующие введения, которые будут иметь такое же значение, и было бы полезным, если бы Организация смогла составить что-то вроде исторического анализа.

Действенность политики, рассматриваемой в пункте 31, зависит от того, на чем она базируется. ВОЗ представила пример гармонии, должного понимания и энтузиазма, основанных на подлинной международной солидарности на благо всех людей мира и в целях скорейшего достижения подлинного развития.

Д-р TALIB отмечает, что уже неоднократно уделялось внимание необходимости оптимального использования ресурсов, особенно в связи с осуществлением программы достижения здоровья для всех к 2000 г. Важно знать, действительно ли оптимально используются ресурсы. Был предложен метод постоянного контроля, но трудно определить его эффективность. При обсуждении этому вопросу было несомненно уделено серьезное внимание. Он уверен, что на пути достижения здоровья для всех возникнут многие проблемы. Возможно следует воспользоваться настоящим "затишьем", чтобы критически оценить достигнутое.

Д-р MAKUTO отмечает, что, хотя программный бюджет на 1984-1985 гг. в реальном исчислении уменьшился на 0,31% по сравнению с бюджетом на 1982-1983 гг., размер ассигнований по странам фактически не пострадает. Это особенно важно, так как это означает, что программы, осуществляемые в настоящее время странами в целях достижения здоровья для всех к 2000 г., могут быть продолжены, несмотря на отсутствие роста бюджета. Заверение Генерального директора, что можно ожидать роста программ, является обнадеживающим.

Заседание заканчивается в 17 ч. 30 м.

= = =